

YALE CORDAGE, INC
77 Industrial Park Rd.
Saco, Maine 04072
XTC-24 Tipo A

INSTRUCCIONES:

La información incluida en el presente documento no es exhaustiva y las especificaciones están sujetas a cambios de acuerdo a las reglamentaciones de CE. Las personas que usen estos productos deben estar capacitadas o estar bajo la supervisión directa de un experto capacitado en el uso de estas sogas.

USO:

Las sogas Yale de elasticidad reducida Kernmantle están diseñadas para uso como líneas de rescate, de sujeción y de posicionamiento con fines generales. No han sido diseñadas para uso en un sistema personal de parada de caídas y deben siempre usarse en conjunto con equipos de seguridad, de ascenso y descenso y dispositivos de trabajo de posicionamiento.

ALMACENAMIENTO y CUIDADO:

Para garantizar el rendimiento y la seguridad, solo personas calificadas deberán encargarse de la inspección y el mantenimiento de las sogas de escalada y deberá ser una de las principales preocupaciones de todo usuario.

1: Inspeccione todas las sogas y verifique que no haya roturas, cortes, abrasión o fibra fusionada o fundida antes de cada uso.

2: Lave las sogas periódicamente para quitar la suciedad. Simplemente enjuague las sogas con una manguera de jardín y deje que se seque. NO use solventes, lejía o detergentes duros cuando lave las sogas, y nunca aplique una fuente de calor cuando las deje secar. El cuidado y la manipulación incorrecta pueden alterar dramáticamente las propiedades de la sogas.

3: Enrolle la sogas de manera floja para su almacenamiento, asegúrese de que no esté plegada de manera muy cerrada o que tenga torceduras en exceso. Para maximizar la vida de la sogas, siempre almacene la sogas en un lugar oscuro y seco.

DESGASTE DE LA SOGA y OBSOLESCENCIA:

La vida útil máxima de una sogas es de 10 años en condición como nueva, sin uso.

Si ocurre que una persona calificada examina la sogas y encuentra algún tipo de daño, deberá sacar la sogas de servicio, retirarla inmediatamente, cortarla en trozos pequeños y descartarla, luego deberá reemplazarla por una sogas nueva.

El **desgaste excesivo** es evidente cuando hay hebras rotas o cortadas que reducen la resistencia de la sogas en todo su recorrido y no solamente en el área donde ha ocurrido el daño. Como regla general, quite la sogas cuando haya más de 3 hebras rotas o cortadas visibles, o si dos hebras adyacentes están comprometidas.

El **desgaste excesivo** puede ser evidente también si hay fibras fusionadas, que es, generalmente, el resultado de una sogas maltratada. Las fibras de poliéster fusionadas resultan cuando la sogas está expuesta a temperaturas de superficie superiores a 480° grados F, a causa de peso por carga excesiva, descensos rápidos o una fuente muy caliente de calor. Las fibras dañadas comprometerán la resistencia de la sogas y debe ser retirada de uso de manera inmediata.

El **desgaste normal** se hace evidente cuando aparecen pequeñas roturas de fibra difusa en la sogas, eso crea una textura difusa conocida como "abrasión leve". Eso se considera un desgaste normal y no afectará en rendimiento de la sogas. La superficie nudosa realmente protege la fibra subyacente de más desgaste.

La **contaminación o ataque químico** de la sogas puede producir decoloración localizada por el uso de equipo y cadenas, aceite y gasolina o ácido de la batería. Si existe alguna duda de si la sogas ha sido contaminada o no, se debe proceder a quitarla.

La **abrasión** de la sogas debe evitarse siempre. Todas las sogas quedarán gravemente dañadas si están sujetas a superficies porosas o bordes filosos. Los calzos, los enganches, las brocas, los barriles y otras superficies deben mantenerse limpias y libres de óxido y virutas. Asegurar el funcionamiento adecuado, el tamaño y la condición de las poleas a usar. Los ganchos y las abrazaderas dañarán y debilitarán la sogas y deben usarse con precaución extrema.

TEMPERATURA:

La resistencia de tensión de las sogas probadas se hizo a temperatura ambiente (70 F). Las temperaturas más altas hacen descender la resistencia de tensión de la sogas. En el punto de ebullición del agua (212 F) puede ocurrir un descenso en la resistencia del 30 % o más alto.

TERMINACIÓN:

Los nudos utilizados deben ser determinados por un experto, el prensado debe ser realizado únicamente en la fábrica.

RIESGO:

Caidas de altura.

RENDIMIENTO:

Las sogas Arborist mencionadas en este paquete de información han sido calificadas como CE de acuerdo a las cláusulas indicadas en la Reglamentación (UE) 2016/425 y en EN1891: (1998) según se detalla en el Archivo técnico 007. Estas sogas han sido diseñadas para escalada estática y para aplicaciones de descenso solamente. Las cargas de trabajo y la resistencia máxima aplican solamente a sogas nuevas o casi nuevas en buenas condiciones usadas en condiciones normales de servicio, que no han estado sujetas a desgaste excesivo o se han usado en aplicaciones críticas. Nunca se recomienda que sobrecargue la sogas ya que esto puede reducir ampliamente las capacidades de la sogas y la vida útil de la misma.

La carga dinámica y la carga de choque de la sogas ocasionan desgaste excesivo y anulan las cargas normales de trabajo; en ese caso se debe retirar la sogas de uso. Los cambios instantáneos en la carga, hacia arriba y hacia abajo, en exceso del 10 % de la carga de trabajo clasificada en las sogas constituyen una carga de choque peligrosa. Cuando se recoge, se detiene o se balancea una carga hay un aumento en la fuerza en la sogas debido a la carga dinámica. Mientras más repentino es el cambio en la carga, mayor es la fuerza que se pone en la sogas.

MARCADO:

La acreditación de CE se otorga luego de satisfacer los estándares técnicos correspondientes en la sección de rendimiento. Y luego de que se haya exhibido un procesamiento robusto de producción y los procedimientos de Aseguramiento de la calidad necesarios para garantizar un proceso reproducible que incluya trazabilidad y pruebas internas.

Vigilancia EC a cargo de: SGS FIMCO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia (cuerpo notificado No. 0598)

Tipo EC – examinado por: SGS FIMCO OY, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia (cuerpo notificado No. 0598)

Las sogas incluidas en el estándar CE han sido marcadas en ambos extremos de acuerdo con el estándar antes mencionado con lo siguiente - la sogas Tipo A, Uso general, el diámetro en milímetros, el número del estándar europeo, los últimos 2 dígitos de fabricación, YALE y el número de lote o de serie de la sogas.

Un marcador de ID ha sido utilizado también para CE e incluye nuestro nombre, el número del estándar europeo, el tipo de sogas, el año de fabricación y los materiales que conforman la sogas.

ENVÍO:

No se necesita de un tipo de embalaje especial para su transporte. Los rollos deben colocarse en bolsas o cajas para prevenir que se enganchen y para mantener la limpieza y los carretes deben estar envueltos de la manera estándar, deben estar cubiertos o en cajas según sea necesario.

ADVERTENCIA:

Si tiene dudas sobre la condición de las sogas o su uso previo quite las sogas inmediatamente. No todos los daños a una sogas pueden verse. Una sola carga de choque o una carga por encima de la carga calificada de trabajo pueden reducir en gran medida el rendimiento de la sogas y puede resultar en daño, lesión grave o muerte. Escalar es inherentemente peligroso y el uso o selección inadecuada de su equipo puede ser fatal. Solo expertos o usuarios capacitados bajo la dirección de un experto deben usar estos productos. Estas sogas conducen la electricidad especialmente cuando están húmedas o mojadas. Evite el contacto con cables de tensión y consulte a una autoridad eléctrica local para más información.

Producto	XTC-24 11.7 mm	XTC-24 12 mm	
Prueba-	Resultados típicos	Resultados típicos	
Material	Poliéster/Nilón	Poliéster/Nilón	
Diámetro (mm)	11.4	12.3	
Masa de la sogas (g/m)	82.2	97.9	
Capacidad de anudado	0.8	1.43	
Elongación estática %	1.5	2.5	
Resistencia estática kN	29.3	32.4	
Resistencia del anudado kN	19.1	17.1	
Pico anticaídas kN	5.8	5.3	
Caída dinámica	6+	6+	
Manga/Centro %	35/65	48/52	
Deslizamiento de revestimiento	< .3%	<.3	



Teléfono: 207-282-3396
Fax: 207-282-4620
www.yalecordage.com